

Il tracker GPS
Voyager 5N (M)
Il Passaporto

Il numero di riferimento del dispositivo

1. Dati Generali

Voyager 5N (M) è un tracker GPS (in seguito – il dispositivo) per il monitoraggio dei carichi diversi fuori misura come i contenitori, le vetture ferroviarie, gli autotreni.

Il dispositivo si installa su qualsiasi superficie con l'aiuto dei magneti potenti oppure delle viti a seconda del tipo di dispositivo. Trasferisce le coordinate online pianificazione personalizzata.

Con l'aiuto del rilevatore di movimento incorporato definisce il posto e l'ora di inizio e fine del movimento del carico. Definisce l'ora ed il posto della sistemazione del dispositivo dentro il contenitore.

Il Dispositivo comunica l'allarme se il corpo si stacca dalla superficie (VOYAGER 5N M) e nel caso dell'apertura del corpo. Completato in un contenitore sigillato.

Questa scheda tecnica è valida per 2 versioni del dispositivo:

- Con la base magnetica con i magneti installati Voyager 5N M;
- Senza i magneti installati (si fissa alla superficie utilizzando le viti) Voyager 5N.

2. Produttore

RITM Società
195248,
viale Energetikov, edificio 30, unità 8,
San Pietroburgo, Russia
Tel: +7 911 795 02 02
www.ritm.ru/en world@ritm.ru

3. Completamento

Tracker GPS Voyager 5N (M)	1 pezzo
Base con i magneti installati ¹	1 pezzo
Batteria ER34615M EEMB	2 pezzi
Il Passaporto	1 pezzo

¹ Nella versione "Voyager 5N" i magneti non si installano nella base.

4. Caratteristiche tecniche

Definizione delle coordinate	
GPS	+
GLONASS	+
Antenna GPS/GLONASS	Incorporata
Comunicatore	
GSM (CSD, GPRS)	2 schede SIM
Antenna GSM	Incorporata
Rilevatori incorporati	
Rilevatore di movimento incorporato	+
Tamper dell'apertura del corpo	+
Alimentazione elettrica	
Funzionamento dalle batterie d'alimentazione ricambiabili	2×3.6B ER34615M
Interfacce per il collegamento	
MicroUSB	+
Caratteristiche principali	
Memoria non volatile "la scatola nera" ²	Fino ai 50 000 punti
Programmazione attraverso il cavo Micro USB	+
Pulsanti sul corpo	"Tamper" (sotto il coperchio della compartimento batteria)
Indicatori all'interno	"Ricezione GPS/GLONASS" "Scheda SIM attiva" "Stato del modem" "Alimentazione"
Grado della tenuta del corpo	IP67
Il numero di magneti sulla base	10
Forza di stacco per ciascun magnete, kgf	~11
Dimensioni di ingombro, mm	57×84×168
Peso, g	650
Le temperature di esercizio, °C ³	-40...+55

² Utilizzando i parametri principali necessari per la definizione corretta della localizzazione del dispositivo.

³ Senza prendere in considerazione le caratteristiche dell'elemento di alimentazione.

5. Designazione degli elementi

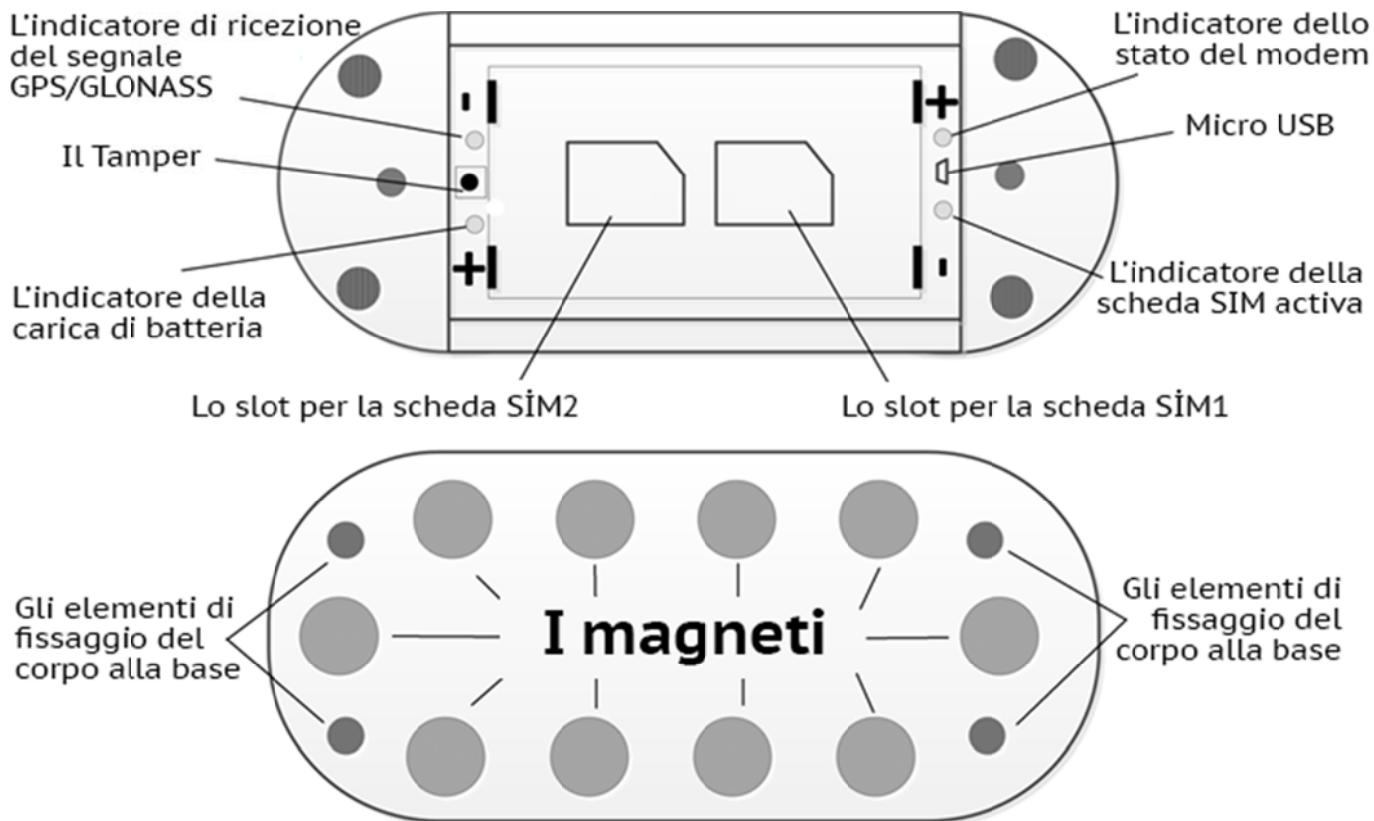


Figura 1. La parte superiore del dispositivo (Voyager 5N M e Voyager 5N) quando il coperchio è aperto, e la parte inferiore del dispositivo è la base con i magneti installati (per la versione Voyager 5N M)

6. Elementi principali e l'indicazione

Elemento	Stato	Significato
Indicatori		
GPS	Se lampeggia con la frequenza di 7 Hertz	I satelliti non sono definiti
	Se lampeggia con la frequenza di 1 Hertz	I satelliti sono definiti
Livello di carica delle batterie	Se lampeggia 3 volte ogni 10 secondi	Le batterie sono disattivate
	Se lampeggia 1 volta ogni 10 secondi	L'Alimentazione è in norma
"Stato del modem"	Lampeggia molto frequentemente	Il dispositivo in comunicazione con il server di monitoraggio
	Lampeggia frequentemente	Avviene la registrazione in rete GSM
	Lampeggia piano	Modem del dispositivo si è registrato in rete GSM
	Non è acceso	Modem del dispositivo è spento
Scheda SIM attiva	Non è acceso	E' in funzione la scheda SIM No.1
	E' acceso	E' in funzione la scheda SIM No.2

7. Disposizione e montaggio

1. Configurare il dispositivo in conformità con le istruzioni d'uso prima di installare sull'oggetto. Collegatevi con il programma di impostazioni al dispositivo in modo più comodo per voi:
 - **Configurazione fissa** – per il collegamento si utilizza il cavo MicroUSB e il software d'impostazione ritm.conf⁴;
 - **Configurazione remota via GSM digitale** – per il collegamento si utilizza GSM CSD-canale e il software d'impostazione ritm.conf¹;
 - **Configurazione remota via TCP/IP** – per il collegamento si utilizza GSM GPRS-canale e il software nuvola d'impostazione⁵.



Per utilizzo del software delle impostazioni ritm.conf scaricatelo dal sito dell'azienda "Ritm" e installate i driver necessari.

Quando si collega al CSD-canale digitale, controllare che il servizio della trasmissione digitale dei dati (CSD) è attivato, e sul conto della scheda SIM, installata sul dispositivo ci sono soldi sufficienti. La configurazione remota sul CSD è possibile solamente dai numeri di ingegneria.

2. Inserite le impostazioni corrette di APN.
3. Prima di installare la scheda SIM nel dispositivo inseritela nel telefono cellulare. Disabilitate la richiesta del codice PIN, controllate la disponibilità dei canali di connessione da utilizzare (CSD, GPRS), controllate il saldo del conto.
4. Aprite il coperchio del corpo del dispositivo ed installate le schede SIM nei connettori appropriati.
5. Installate le batterie (batterie in dotazione) nel dispositivo.
6. Entro 1 minuto dopo l'inserzione dell'alimentatore il dispositivo entra in modalità operativa.
7. Chiudete il coperchio, e nel caso di necessità sigillate i punti di fissaggio delle viti.

Il Grado di tenuta del corpo permette di utilizzare il dispositivo praticamente in qualsiasi condizione, tuttavia per la sua installazione si raccomanda di scegliere il posto protetto dalle precipitazioni atmosferiche, stress meccanico e dall'accesso libero delle persone non autorizzate.

Assicurate la lontananza del dispositivo dai fonti delle interferenze elettromagnetiche (generatore, sistema acustico e etc) alla distanza non inferiore a 0.5 m.

Assicurate assenza di schermatura di superfici metalliche sopra del dispositivo.

⁴ Disponibile all'indirizzo http://device.ritm.ru/ritm_conf/ritm.conf.exe

⁵ Possibile solo utilizzando il software GEO.RITM e RITM-Link.

8. Manutenzione tecnica e le misure di sicurezza

Controllate la disponibilità dei fondi sui conti delle schede SIM almeno una volta al mese.

Tutte i lavori riguardanti l'impostazione e la manutenzione del dispositivo devono essere effettuate dal personale con la qualifica appropriata.

9. Trasporto e stoccaggio

Il trasporto del dispositivo deve essere effettuato in imballaggio, nei mezzi di trasporto chiusi. Negli spazi per lo stoccaggio non ci devono essere i polveri conduttivi, i vapori degli acidi e degli alcali, nonché i gas che provocano la corrosione e che distruggono l'isolamento.

10. Garanzia del produttore

Il produttore garantisce la conformità del dispositivo ai requisiti delle condizioni tecniche di osservanza dalla parte del cliente delle condizioni di trasporto, stoccaggio, montaggio e di esercizio.

Sviluppatore e produttore garantisce il pieno funzionamento del dispositivo solo con il software di monitoraggio GEO.RITM. Non è garantito il funzionamento con altri servizi di monitoraggio (il dispositivo funziona "così come sono").

La manutenzione in garanzia del dispositivo si effettua durante l'intero periodo del suo servizio. La garanzia del produttore non si applica alla batteria d'alimentazione.

La durata di servizio del dispositivo è di 6 anni (in osservanza delle regole d'esercizio).

Il produttore non è responsabile per la qualità dei canali di connessione offerti dagli operatori GSM e fornitori di servizi Internet.

Il produttore si riserva il diritto di apportare le modifiche senza compromettere la funzionalità del dispositivo senza preavviso.

11. Informazioni sui reclami

Nel caso di guasto o malfunzionamento del dispositivo durante il periodo di garanzia compilate l'atto sul difetto indicando la data di produzione e messa in servizio del dispositivo nonché il tipo del difetto, e inviatelo al produttore.

Per annotazioni

Per annotazioni